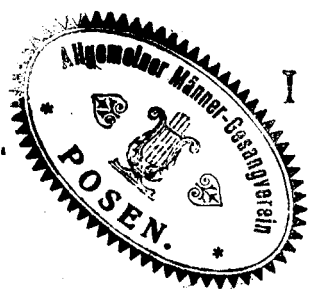


Schlafwandel.

Marche dans le désert.

Gedicht von Gottfried Keller.



Bass I.

F. Hegar, Op. 18.

Tempo di marcia.



Tempo I.



Bass I.

von der Ge-wohn-heit Ei-sen-faust in Schritt und Tritt, in
cha-cun mar-chant pé - ni-ble-ment D'un pas - tou-jours pa -
morendo *Andante con moto. p*

Schritt und Tritt ge - - - lenkt. Und
 reil, tou - jours pa - - - reil. Le

was sonst in der dunklen Nacht das Zelt nur se-hen mag. tritt
réve ai - mé des longues nuits Mir-vite au fond des yeux, Tous

un-ter-in off'-nen Himmelsblau im Wü-stenlicht zu Tag Es
leurs pensées se sont en-fuis Bien loin vers d'au-tres cieux: Un
poco a poco cresc.

spielt das schmerzli-che Mie-nen-spiel un-glück-li-chen
deuil sans nom fait sai-gner leurs cœurs; En vain cher-chent

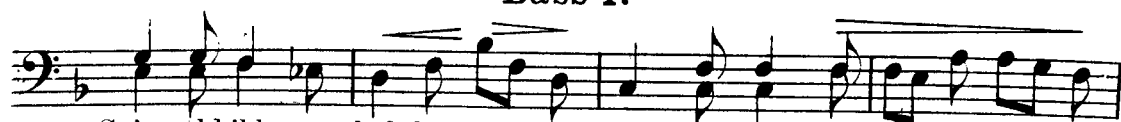
Mann's, der träumt von Gram und Leid; von Gram und Bit-ter-keit
ils l'ou-bli. Hé - las! d'a - mers re-grets d'es-poirs rai-sons -
f. largamente p

— ist je-gli-cher Mund um-säumt. Es zuckt die Lip-pe.
Leur bou-che a gar-dé le pli. Par-fois un pleur au
poco rit. poco rit. molto cresc.

zuckt das Aug' auf dür-re Wan-gen quillt, es quillt die
bord des cils, Un pau-vre pleur tremblant Com-bien dé -
f. dim.

un-be - mei-ster-te Thrä-ne hin. vom
-jà, com - bien sur leurs traits vi - rils, Sé -

Son-nen-brand ge - stillt. Sie schaun ein rei-zend
-chés par l'air brû - lant. Ils vont; son-geant au



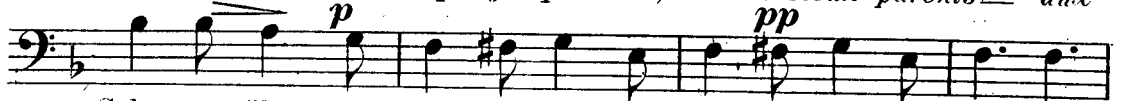
Spie-gel-bild vom kühl-en Hei-mat-strand, sie schau'n das grü-ne Kleefeld
vert pa-ys Où chantent les ruis-seaux, ils vont aux champs de tréf-le



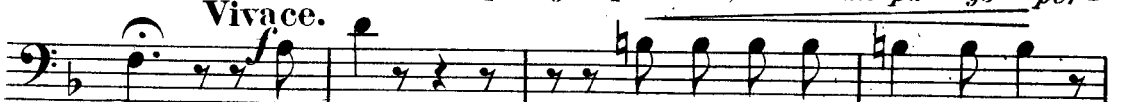
roth beblümt am kühl-en Heimat-strand, sie schau'n den Va-ter der den
é - pa-nouis, Aux bois peu-plés d'oi-seaux, Hé - las Aux vieux parents aux



Sohn gerühmt, ver-lor-nes Ju-gend-land den Va-ter der einst den
cheveux blanchis, au doux pa-ys per-du, Aux vieux parents - aux



Sohn ge-rühmt, ver-lor-nes Ju-gend-land, ver-lor-nes Ju-gend-
cheveux blanchis, au doux pa-ys per-du, au doux pa-ys per-



land! Ein Schuss! da flat-tert es weiss her-an
du. Sou-dain! un coup de fu-sil au loin



und schon steht das Car - ré, —
Sol - dats ser - rez vos rangs!



und schon steht das Car - ré. — Schlag -
Sol - dats ser - rez vos rangs! Voi -



fer-tig ist je-der Mann, schlag-fer-tig und munter und kei-ner
- ci l'in-so-lent Bédouin Croi-sez ba-yo-nette Un feu rem-

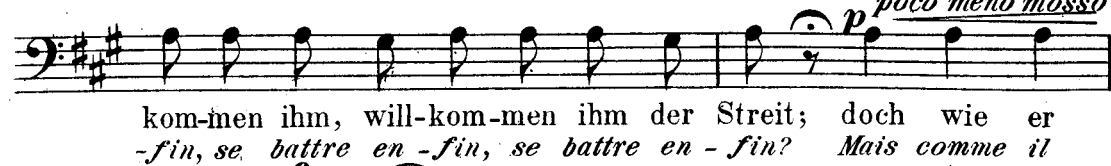


sah des An-dern Reu und Weh, nur zor-ni-ger ist je-der Mann, will-
plit leurs yeux in dif-fé-rents Car tous ont la co-lère au cœur. Va-t-

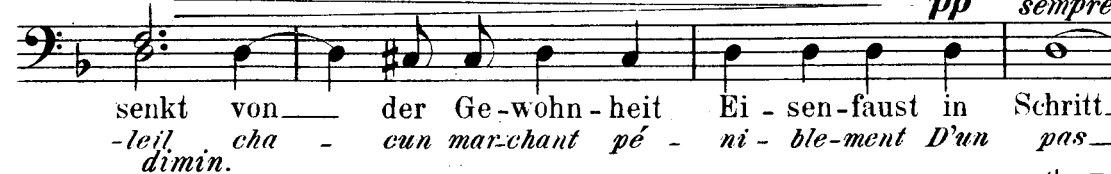
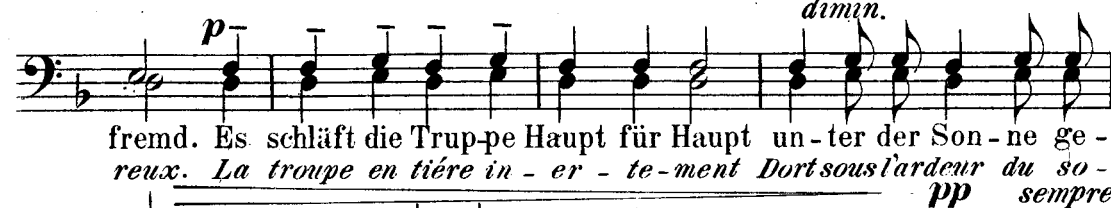
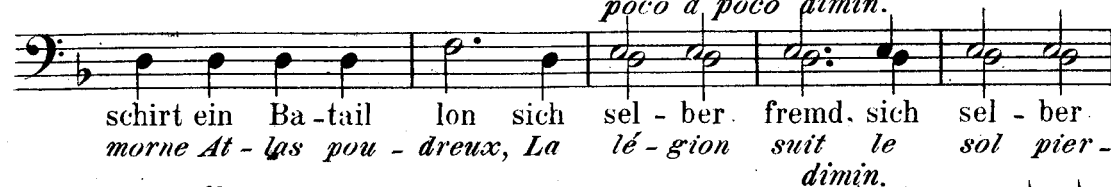
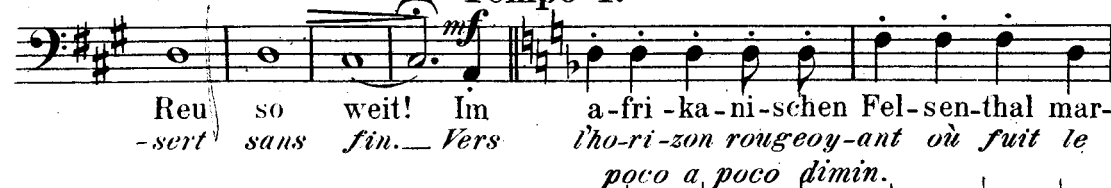


kom-men ihm, will-kom-men ihm der Streit, zor-ni-ger ist
- ou se battre en-fin, se battre en - fin? La trom-pet - te

Bass I.



Tempo I.



Andante. ppp



Schlafwandel.

Marche dans le désert.

I H 11

Gedicht von Gottfried Keller.

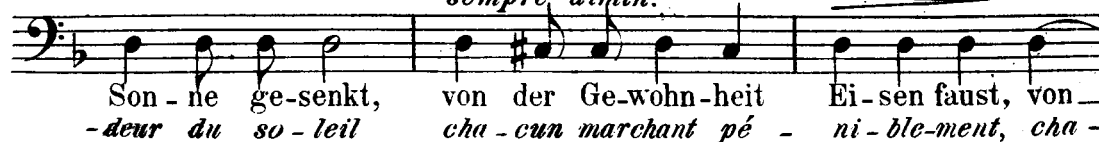
Bass II.

F. Hegar, Op. 18.

Tempo di marcia.

*cresc.*

Tempo I.

*sempre p**ten.**dimin.*

pp
 der Ge-wohn-heit Ei-sen-faust in Schritt, in Schritt und
- cun marchant pé - ni-ble-ment D'un pas tou-jours, tou -
morendo.

Tritt ge - lenkt, — in Schritt und Tritt in Schritt und Tritt ge -
jours pa-reil, — d'un pas tou-jours pa-reil, tou-jours pa -
Andante con moto.

p
 lenkt. Und was sonst in der dunk-len Nacht, das Zelt nur se - hen
reil. Le rêve ai - mé des longues nuits Mir-vite au fond des

mag, tritt un-term off-²nen Himmelsblau, im Wü-sten-licht zu
yeux, Tous leurs pensées se sont en fuis Bien loin vers d'au-tres
poco a poco cresc.

Tag. Es spielt das schmerzli-che Mie-nenspiel, un-glück-li-chen
cieux. Un deuil sans nom fait sai-gner leurs cœurs, En-vain cherchent

f largamente
 Mann's, der träumt von Gram und Leid, von Gram und Bit - ter-keit
ils l'ou-bli. Hé - las d'a-mers regrets d'es-poirs ron-geurs

— ist je - gli-cher Mund um-säumt. Es zuckt die Lip-pe
Leur bou-che a gar - dé le pli. Par-fois un pleur au
poco rit. poco rit. molto cresc.

zuckt das Aug' auf dür - re Wan-gen quillt, es quillt die
bord des cils, Un pau-vre pleur tremblant Com-bien dé -
dim.

un - be - mei-ster-te Thrän' vom Son-nen - brand ge -
-jà, com-bien sur leurs traits — Sé - chés par l'air bru -

p
 stillt. Sie schau'n ein rei-zend Spie-gel-bild vom küh-len Hei-mat -
-lant. Ils vont, songeant au vert pa-ys Où chantent les ruis-



strand, sie schaun das grü-ne Kleefeld roth beblümt am küh-len Hei-mat-
-seaux Ils vont aux champs de trèf-le é - pa-nous Aux bois peuplés d'oi-



strand, sie schaun den Va - ter der den Sohn ge-rühmt, ver -
-seaux, Hé - las Aux vieux pa-rents aux cheveux blanchis, au



lor - nes Ju - gend - land, sie schaun den Va - ter der den
doux pa - ys per - du, per - du, Aux vieux pa-rents aux



Sohn ge-rühmt, ver - lor - nes Ju - gend - land, ver-lor - nes
cheveux blan-chis, au doux pa - ys per - du, au doux pa -



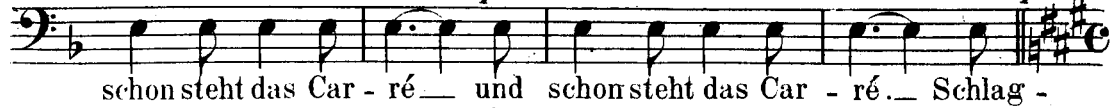
Ju - gend - land!
- ys per - du!

Ein Schuss!
Sou-dain!

da flat-tert es
un coup de fu -



weiss her-an, und schon steht das Car - ré und
-sil au loin Sol-dats ser-rez vos rangs, — Sol-
poco rit. a tempo



schon steht das Car - ré und schon steht das Car - ré. Schlag -
dats ser-rez vos rangs, Sol-dats ser-rez vos rangs. Voi -



fer-tig ist je-der Mann, schlag-fer-tig und mun-ter und kei-ner
ci l'in-so-lent Bé-douin Croi-sez ba-yo-nette Un feu rem -



sah des An-dern Reu und Weh; nur zor-ni-ger ist je-der Mann, will-
-plit leurs yeux in-dif-fer-ents Car tous ont la co-lère au cœur. Va-t-

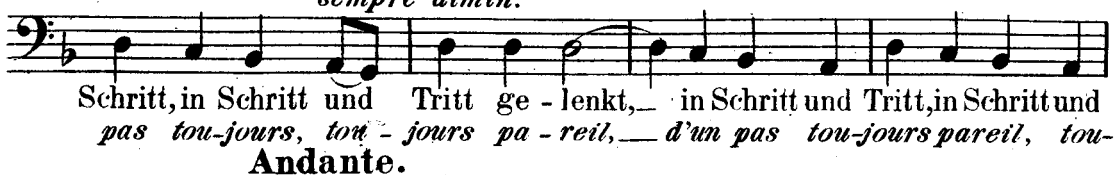
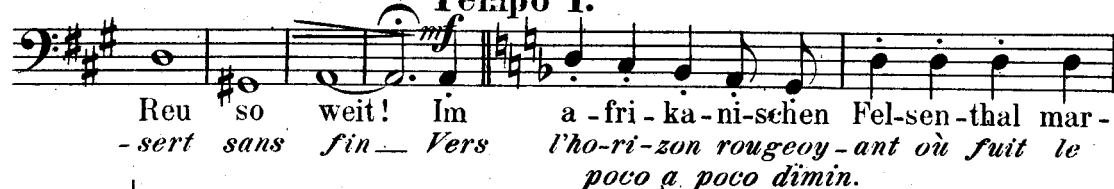


kom-men ihm, will-kom-men ihm den Streit, zor - ni - ger ist
on se battre en-fin, se battre en - fin? La trom-pet - te

Bass II.

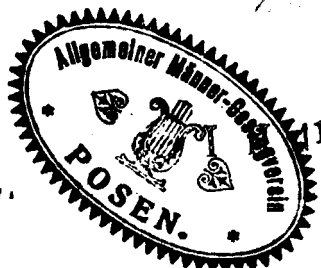


Tempo I.



Schlafwandel. Marche dans le désert.

Gedicht von Gottfried Keller.



Tenor I.

F. Hegar, Op. 18.

Tempo di marcia.



Tempo I.



Mus. II. 22.139

G. H. 466



Tenor I.

pp *morendo*

in Schritt und Tritt, in Schritt und Tritt ge -
D'un pas — tou-jours pa - reil, — tou-jours pa -

Andante con moto.

lenkt. Und was sonst in der dunk - len Nacht das
- reil. Le rêve ai - mé des lon - gues nuits Mir -

Zelt nur se - hen mag, tritt un - ter'm off - nen Himmelsblau im
- vite au fond des yeux, Tous leurs pen - sées se sont en - fuis Bien

poco a poco cresc.

Wü - sten - licht zu Tag. Es spielt das schmerzli - che
loin, vers d'au - tres cieux. Un deuil sans nom fait sai -

largamente

Mie - nenspiel un - glück - li - chen Mann's, der träumt von Gram und
- gner leurs cœurs; En vain cherchent ils l'ou - bli. Hé - las! d'a -

p

Leid, von Gram und Bit - ter - keit ist je - - gli - cher
- mers regrets d'es - poirs rou - geurs — Leur bou - che a gar -

p *poco rit.*

Mund um - säumt. Es zuckt die Lip - pe, zuckt das Aug', auf
- dé le pli. Par - fois un pleur au bord des cils, Un

poco rit. *molto cresc.*

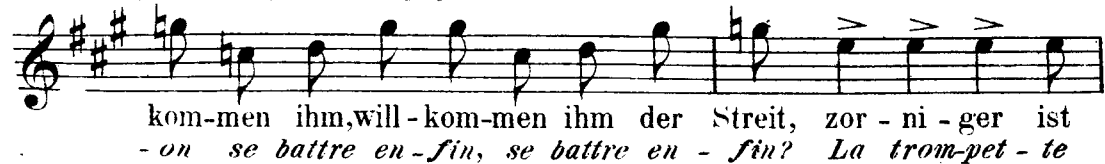
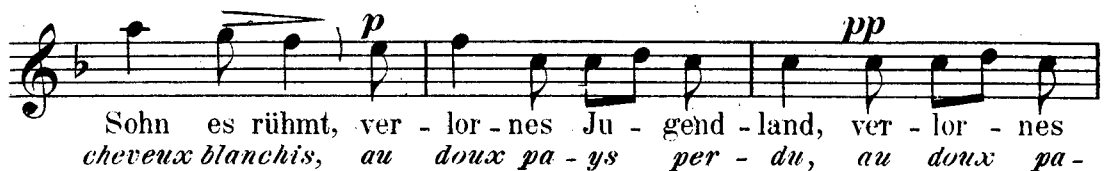
dür - re, dür - re Wan - gen quillt, es quillt die un - be -
pau - vre pleur bril - le trem - blant Com - bien dé - jà, com -

dim.

mei - ster - te Thrä - ne hin, vom Son - nen - brand ge -
- bien sur leurs traits vi - rils, Sé - chés par l'air brû -

p *p*

stillt. Sie schaun ein rei - zend Spie - gel - bild vom kühl - en Hei - mat -
- lant. Ils vont, songeant au vert pa - ys Où chantant les ruis -



Tenor I.

Je-der, nur zor-ni-ger ist Je-der, will-kom-men ihm, will-
 son-ne, oui la trom-pet-te son-ne va-t-on se battre en -
 kom-men ihm, will-kom-men ihm der Streit; Doch wie er
 -fin, se battre en -fin, se battre en - fin? Mais comme il
 kam zer-stie-bet der Feind. zerstieht der Feind wie Traum und
 vient s'en fuit la-gres-seur Pa-reil au vent, dans le dé-

Tempo I.

Reu so weit! Im a-fri-ka-nischen Fel-sen-thal mar-
 -sert sans fin. Vers l'ho-ri-son rougeoyant où fuit le
 poco a poco dimin.

schirt ein Ba-tail-lon, sich sel-ber fremd, sich sel-ber
 morne At-las pou-dreux, La lé-gion suit le sol pier-

fremd. Es schläft die Trup-pe Haupt für Haupt un-ter der Son-ne ge-
 reux. La troupe en-tière in-er-te-ment Dort sous l'ardeur du so-
 pp sempre

senkt von der Ge-wohn-heit Ei-sen-faust in Schritt-
 -leil cha-cun marchant pé-ni-ble-ment D'un pas-
 dimin.

Andante. ppp

— und Tritt, in Schritt — und Tritt ge — lenkt. Sie
 — toujours pa-reil, — tou-jours pa — reil. Le

schau'n ein rei-zend Spie-gel-bild vom kü-h-len Hei-mat -
 rêve ai-mé des lon-gues nuits, Mir-oite au fond des

strand; ver-lor-nés Land, ver-lor-nés Ju-gend-land!
 yeux; Oh doux pa-ys, — Oh doux pa-ys per-du!

Schlafwandel. Marche dans le désert.

Gedicht von Gottfried Keller.

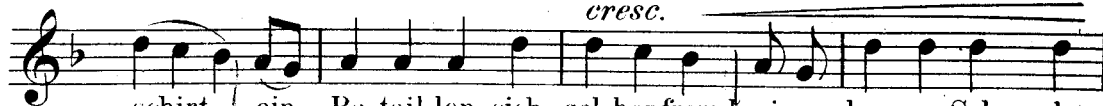
Tenor II.

F. Hegar, Op. 18.

Tempo di marcia.



Im a - fri - ka - ni - schen Fel - sen - thal - mar -
Vers l'ho - ri - zon rou-geoy - ant où fuit le
cresc.



schirt ein Ba-tail-lon, sich sel-ber fremd, ei-ne brau-neSchaar der
mor-ne At - las poudreux La lé-gi-on é tran-gè-re suit La



Frem - den - le-gi-on. Lang ist ihr wil-des Lied ver-hallt in
step-pe au sol pierreux. On n'en-tend plus le fier clai-ron on



Sprachen man - cher - lei; stumm glüht der rö-mi-sche Schutt am Weg,
n'en-tend plus un chant. Ces durs soldats, sous le ciel de plomb

tranquillo

Tempo I.



schlafend zieh'n sie vor - bei. Un-ter der Trommel vor-gebeugt der
Dorment tout en mar-chant. Sombre et fermant ses yeux brûlés, Aux

sempre p



schla - fen - de Tambour geht; es nickt der Komman-dant zu Ross, von
feux du grand jour bru-tal le vieux ma-jor, aux traits ha-lés Som-

ten.



we - ben - der Gluth um-weht! Es schläft die Truppe Haupt für Haupt
-meil - le sur son che-val. La troupe entière, in - er - te-ment
dimin.

sempre dimin.



un - ter der Son-ne ge-senkt, von der Ge-wohnheit, Ei-senfaust
Dort sous l'ardeur du so - leil cha - cun marchant pé - ni-blement

Mus. II. 22. 139



Tenor II.

pp in Schritt, in Schritt und Tritt ge - lenkt. in Schritt und
D'un pas tou-jours, tou-jours pa-reil, d'un pas tou-

Andante con moto.

Tritt, in Schritt und Tritt ge - lenkt. Und was sonst in der
jours pa-reil, tou-jours pa-reil. La rêve ai-mé des

dunk-len Nacht das Zelt nur se - hen mag, tritt un-ter'm off'-nen
lon-gues nuits Mir-vite au fond des yeux, Tous leurs pen-sées se
poco a poco cresc.

Himmelsblau im Wü-stenlicht zu Tag. Es spielt das schmerzli-che
sont en-fuis Bien loin, vers d'autres cieux. Un deuil sans nom fait sai-

Mie-nen-spiel / un - glück - li - chen Mann's, der träumt / von Gram und
-gner leurs cœurs; En vain cher-chent ils l'ou-bli. Hé-las! d'a-

p Leid, von Gram und Bit - ter - keit ist je - gli - cher
-mers re-grets d'es-poirs ron-geurs. Leur bou-che a gar-
poco rit.

Mund um - säumt. Es zuckt die Lip - pe, zuckt das Aug', auf
-dé le pli. Par-fois un pleur au bord des cils, Un
poco rit. molto cresc.

dür-re, dür-re Wan-gen quillt, es quillt die un - be -
pauvre pleur bril-le trem-blant Com-bien dé-jà, com-
dim.

mei - ster-te Thrä - ne hin / vom Son - nen - brand ge -
bien sur leurs traits vi-rils, Sé-chés par l'air brü-

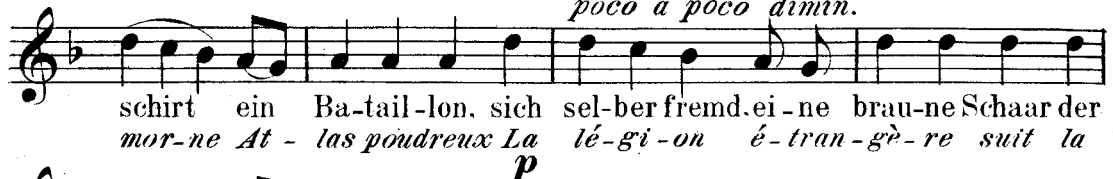
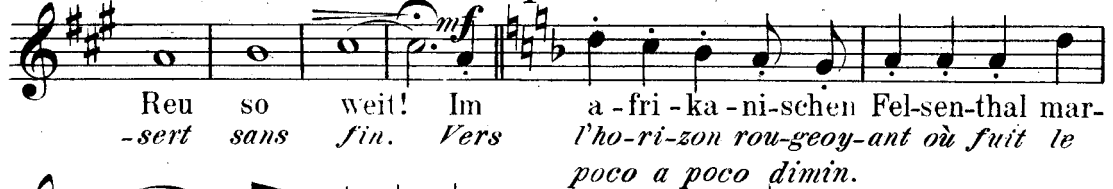
p stillt. Sie schau'n ein rei-zend Spie-gel-bild vom kühl-len Hei-mat -
-lant. Ils vont, songeant au vert pa-ys Où chan-tent les ruis-

strand, sie schau'n das grüne Klee-feld roth beblümt am kühlen Hei-mat-
scaux, ils vont aux champs de trèf-le é - pa-nouis, Aux bois peuplés d'oi-
più p
strand, sie schau'n den Va - ter der den Sohn ge-rühmt, ver-
- scaux, Hé - las Aux vieux pa-rents aux cheveux blan-chis, au
lor - nes Ju - gend - land, — den Va - ter der einst den
doux pa - ys per - du, — Aux vieux pa-rents — aux
p pp
Sohn ge-rühmt, ver - lor - nes Ju - gend - land, ver - lor - nes
cheveux blanchis, au doux pa - ys per - du, au doux pa -
Vivace.
Ju - gend - land. Ein Schuss! da flat-tert es
- ys per - du. Sou - dain! un coup de fu -
f
weiss her-an und schon steht das Car - ré, — und
- sil au loin Sol - dats ser-rez vos rangs! — Sol -
poco rit. a tempo
schon steht das Car - ré, — und schon steht das Car - ré Schlag -
dats ser-rez vos rangs! Sol - dats ser-rez vos rangs! Voi -
fer-tig ist je - der Mann, schlag-fer-tig und munter und kei-ner
- ci l'in - so-lent Bé-douin Croi-sez ba-yo-nette Un feu rem-
sah des An-der'n Reu und Weh, nur zor-ni-ger ist je-der Mann, will
- plit leurs yeux in di - fé-rents Car tous ont la co-lère au cœur. Va-t-
kom-men ihm, will-kom-men ihm der Streit, zor - ni - ger ist
- on se battre en - fin, se battre en - fin? La trom-pet - te

Tenor II.



Tempo I.



Andante.

